



CH-3003 Berna, CAV PP

Confidenziale

Indirizzo

AGLI ISTITUTI DI PREVIDENZA

Nome utente: «Benutzername_2017» / Password: «Password_2017»

Addetto: Marcel Wüthrich

Berna, 24 gennaio 2018

Rilevamento dei dati sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2017: Dati di accesso del vostro istituto

Gentili Signore, Egregi Signori,

con questa lettera ricevete i dati d'accesso e le informazioni più importanti del «rilevamento dei dati sulla situazione finanziaria degli istituti di previdenza al 31 dicembre 2017». Il rapporto che ne risulterà fornirà una visione d'insieme aggiornata sulla situazione finanziaria della previdenza professionale in Svizzera. Il rapporto attuale nonché più ampie informazioni sono disponibili sul nostro sito Internet: <http://www.oak-bv.admin.ch/it/temi/rilevamento-situazione-finanziaria>.

Periodo del rilevamento e termine per l'inoltro dei dati

Il rilevamento si svolgerà nuovamente nei mesi di gennaio e febbraio, via Internet sul portale della CAV PP. Vi preghiamo di compilare il questionario elettronico e d'inviarlo entro il **28 febbraio 2018**.

Siete pregati di osservare il termine d'inoltro anche se non disporrete ancora del conto annuale definitivo del vostro istituto di previdenza. In tal caso, per quanto concerne il bilancio, il conto d'esercizio, il grado di copertura ecc. vogliate utilizzare dati provvisori.

Pubblicazione del rapporto sulla situazione finanziaria della CAV PP

I risultati del rilevamento verranno pubblicati dalla CAV PP in un rapporto previsto per l'8 maggio 2018. I dati concernenti i singoli istituti di previdenza non verranno divulgati.

Portata del rilevamento

Il rilevamento riguarda tutti gli istituti di previdenza (registrati e non) soggetti alla legge sul libero passaggio (LFLP), ovvero gli istituti di previdenza che nel 2017 hanno versato contributi al fondo di garanzia. Gli istituti di previdenza in liquidazione non sono tenuti a partecipare all'inchiesta. Se il vostro istituto di previdenza non è soggetto alla LFLP o è in liquidazione, vi preghiamo di indicarlo al punto 2.1 nel sistema di rilevamento o di comunicarcelo per e-mail.

Il questionario non è stato modificato sostanzialmente rispetto all'esercizio precedente.

All'occorrenza, vogliate aggiornare il nome, l'indirizzo postale e la persona di contatto del vostro istituto di previdenza. Utilizzeremo questi dati esclusivamente per gli scopi nell'ambito di questo rilevamento, in particolare per inviarvi correttamente la presente lettera. Anche in futuro, tuttavia, gli eventuali cambiamenti andranno comunicati, oltre che alla CAV PP, in primo luogo al competente ufficio del registro di commercio e/o all'autorità di vigilanza.

I vostri dati di accesso al questionario

L'istituto di previdenza inserisce i dati via Internet mediante un questionario elettronico. I dati di accesso del vostro istituto sono i seguenti:

Sito Internet: www.portal.oak-bv.admin.ch

Nome utente: «Benutzername_2017»

Password: «Password_2017»

Il nome d'utente corrisponde al numero IDI, attribuito dall'Ufficio federale di statistica. La password non può essere modificata dall'utente. Con i vostri dati di accesso potrete accedere al questionario e ai dati di riferimento anche dopo aver concluso il rilevamento (potrete anche consultare le vostre risposte degli anni passati cliccando su «Progetti»). L'istituto di previdenza ha la responsabilità di conservare i dati di accesso in modo tale da evitare qualsiasi accesso non autorizzato.

Domande e assistenza

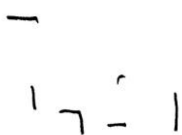
Una visione del questionario nonché le spiegazioni dettagliate riguardanti questo rilevamento dei dati sono disponibili sul nostro sito Internet:

<http://www.oak-bv.admin.ch/it/temi/rilevamento-situazione-finanziaria>.

Durante l'intera durata del rilevamento, in caso di bisogno potete contattarci direttamente per e-mail (risk@oak-bv.admin.ch) o per telefono (058 464 37 40). Vi preghiamo di indicare il vostro nome utente «Benutzername_2017» su ogni vostra corrispondenza.

Ringraziandovi della vostra preziosa collaborazione, cogliamo l'occasione per porgervi cordiali saluti.

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale CAV PP



Dr. Pierre Triponez
Presidente della CAV PP



Manfred Hüsler
Direttore della Segreteria della CAV PP